

Accordo sulle sanzioni TARMED

tra

**gli assicuratori secondo la Legge federale
sull'assicurazione contro gli infortuni,
rappresentati dalla
Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM),**

l'Ufficio federale dell'assicurazione militare (UFAM),

**l'Assicurazione invalidità (AI),
rappresentata
dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS)**

detti in seguito assicuratori

e

H+ Gli Ospedali Svizzeri

detta in seguito H+

Conformemente all'articolo 1, capoverso 3, lettera i nonché all'articolo 8 della Convenzione tariffaria TARMED del 1° ottobre 2003 viene stipulato quanto segue:

Art. 1 Sanzioni

¹ Se un ospedale che ha aderito alla Convenzione o un assicuratore viola ripetutamente o in modo grave le disposizioni della convenzione e/o degli accordi, per garantirne gli obiettivi la CPF, su proposta di una parte contraente, può pronunciare le seguenti sanzioni:

- avvertimento scritto
- multa fino a 50 000 CHF
- esclusione a tempo determinato dalla convenzione e pubblicazione negli organi delle parti contraenti
- esclusione dalla convenzione e pubblicazione negli organi delle parti contraenti.

² Le singole sanzioni possono essere pronunciate cumulativamente.

³ Restano riservati i crediti di un assicuratore o di un ospedale che ha aderito alla convenzione risultanti dalla fornitura di prestazioni nel caso concreto.

⁴ L'inoltro di una denuncia penale in caso di sospetta azione punibile resta espressamente riservato.

Art. 2 Entrata in vigore / disdetta

¹ Il presente accordo entra in vigore il 1° gennaio 2004.

² La procedura di disdetta è retta dall'articolo 17 della Convenzione tariffaria del 1° ottobre 2003.

³ Con la disdetta e l'abolizione della convenzione quadro cade anche il presente accordo; la disdetta non annulla tuttavia le violazioni della convenzione commesse nel periodo della sua validità.

Berna / Lucerna, 1° ottobre 2003

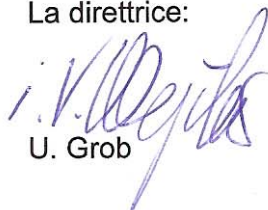
H+ Gli Ospedali Svizzeri

Il presidente:



P. Saladin

La direttrice:



U. Grob

Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM)

Il presidente:



W. Morger

Ufficio federale delle assicurazioni sociali Divisione assicurazione invalidità

La vicedirettrice:



B. Breitenmoser

Ufficio federale dell'assicurazione militare

Il vicedirettore:



K. Stampfli